



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

## Revision to a Request for Supply Arrangement - Révision à une demande pour un arrangement en matière d'approvisionnement

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> C4ISR Arrangement en matière d'approvisionnement C4ISR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7701-176500/C	<b>Date</b> 2021-07-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7701-176500	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-6-39387 (255)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTB-255-16185	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2021-05-28 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2027-07-30</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Desforges, Julie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtb255
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 602-8307 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176500/C

N° de la modif - Amd. No.  
005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtb255

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176500

File No. - N° du dossier  
QCL-6-39387

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ADDENDA 005**

Le but de cet addenda est de répondre aux questions reçues de l'industrie pendant la période de la Demande d'Arrangement en Matière d'Approvisionnement;

### **Question 30**

Référence 1: Page 34, paragraphe 3

Référence 2: Page 55, paragraphe 4

Est-ce que le Canada pourrait préciser comment et où un soumissionnaire devrait inclure l'information de l'annexe C pour le critère O.2?

### **Réponse :**

L'information de l'annexe C devrait être utilisée notamment afin de permettre au soumissionnaire de répondre au critère O.2.

---

### **Question 31**

Est-ce que la PARTIE 3, paragraphe 3.1, section 1 – Arrangement technique doit faire partie des soumissions initiales? Si oui, quel est le niveau de détail pour chaque exigence?

### **Réponse :**

Dans l'arrangement technique, les fournisseurs devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

---

### **Question 32**

Est-ce que seule la pièce-jointe 1 – Critères d'évaluation obligatoires est prévue faire partie de la soumission pour la pré-qualification à l'AMA? Sinon, quelles autres sections sont requises?

### **Réponse :**

Prière de se référer à la PARTIE 3 – Instructions pour la préparation des arrangements.

---

### **Question 33**

Référence 1 : DAMA C4ISR SA, Partie 3, paragraphe 3.1.2 (page 10/60) L'agent de sécurité de l'entreprise doit s'assurer par le biais du programme de sécurité du contrat que le fournisseur et les personnes proposées détiennent une habilitation de sécurité valide au niveau requis, comme indiqué dans la partie 1, clause 1.3, Exigences de sécurité

La référence 2 : L'annexe E, page 84/87 semble indiquer que Très secret et Secret OTAN sont les niveaux de sécurité requis pour les ressources que nous proposons en réponse à cette DAMA. Le numéro de sollicitation de la DAMA correspond à la LVERS

La Couronne peut-elle confirmer le niveau de sécurité requis pour les ressources proposées pour cette DAMA? Les ressources pourront-elles travailler pendant que leur autorisation est en cours ?

### **Réponse :**

Les ressources ne pourront pas travailler sans avoir obtenu les cotes de sécurité appropriées. Svp vous référez à la Partie 6 de la DAMA pour les Exigences en matière de sécurité.

---

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W7701-176500/C

N° de la modif - Amd. No.  
005

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtb255

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W7701-176500

File No. - N° du dossier  
QCL-6-39387

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Question 34

Pourriez-vous s'il vous plaît clarifier en ce qui concerne les autorisations de sécurité du personnel? Les critères d'évaluation du personnel (O.3) ne mentionnent pas les exigences d'habilitation de sécurité requises au moment de la soumission des soumissions pour évaluation. Veuillez confirmer s'il est permis de soumettre une ressource non autorisée et d'initier des processus d'habilitation de sécurité du personnel après la qualification de l'AS.

Réponse :

Svp vous référez au point 1.3 et Partie 6 de la DAMA

***Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées***